

Tanks

Réservoir de dosage et accessoires

Notice d'installation et de fonctionnement



Français (FR) Notice d'installation et de fonctionnement

Traduction de la version anglaise originale.

SOMMAIRE

	Page
1. Symboles utilisés dans cette notice	2
2. Remarques générales	2
3. Garantie	2
4. Qualification et formation du personnel	2
5. Sécurité	3
5.1 Attitude prudente	3
5.2 Consignes de sécurité pour les travaux d'installation et de maintenance	3
5.3 Conversions interdites et pièces détachées non utilisables.	3
6. Transport et stockage	3
6.1 Déballage	3
6.2 Stockage	3
7. Applications	3
7.1 Méthodes de fonctionnement inappropriées	3
8. Aperçu produit	3
8.1 Description générale	3
8.2 Réservoir de dosage monté	3
9. Caractéristiques techniques	4
9.1 Conditions de fonctionnement	4
9.2 Matériau	4
9.3 Modèles de réservoir de dosage	4
9.4 Codes article, volume, poids	4
9.5 Dimensions	4
10. Installation	6
10.1 Remarques générales	6
10.2 Test d'étanchéité	6
11. Mise en service et fonctionnement	6
12. Maintenance	6
12.1 Nettoyage	6
13. Accessoires	6
13.1 Bac de rétention	6
13.2 Agitateur manuel	6
13.3 Agitateur électrique	6
13.4 Dispositif d'extraction latérale	7
13.5 Vanne de purge G 3/4"	8
13.6 Vanne d'aération/de ventilation du réservoir	8
13.7 Unité de remplissage	8
13.8 Cône de dissolution	8
13.9 Kit de montage de la pompe	8
13.10 Kit de montage au sol	8
14. Mise au rebut	8

1. Symboles utilisés dans cette notice

**Avertissement**

Si ces consignes de sécurité ne sont pas observées, il peut en résulter des dommages corporels.

Précautions

Si ces consignes ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou des dégâts sur le matériel.

Nota

Ces consignes rendent le travail plus facile et assurent un fonctionnement fiable.

2. Remarques générales

Cette notice d'installation et de fonctionnement contient toutes les informations nécessaires à la mise en service et à l'utilisation du réservoir de dosage.

Pour toute autre information ou en cas de problèmes non traités en détail dans cette notice, veuillez prendre contact avec la société Grundfos la plus proche.

3. Garantie

Toute réclamation conforme à nos conditions générales de vente et de livraison est uniquement valide si les conditions suivantes sont remplies :

- Le produit est utilisé conformément aux consignes de ce manuel.
- Le produit n'a pas été démonté ni manipulé de façon non conforme.
- Les travaux de maintenance sont effectués par un personnel qualifié et autorisé.

4. Qualification et formation du personnel

Le personnel responsable de l'installation, du fonctionnement et de la maintenance doit être qualifié pour l'exécution de ces travaux. Les domaines de responsabilité, les niveaux de compétence et la surveillance du personnel doivent être définis avec précision par l'exploitant. Le personnel doit être correctement formé, si nécessaire.

**Avertissement**

Avant de commencer l'installation, étudier avec attention la présente notice d'installation et de fonctionnement. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes aux réglementations locales et faire l'objet d'une bonne utilisation.

5. Sécurité

Cette notice d'installation et de fonctionnement contient des instructions générales à observer lors de l'installation, du fonctionnement et de la maintenance du réservoir de dosage. Elle doit donc être lue par le responsable des opérations et par l'opérateur qualifié avant son installation et sa mise en service, et doit être disponible sur le site d'installation à tout moment.

5.1 Attitude prudente

Observer les consignes de sécurité de cette notice, les directives concernant la santé et la sécurité au travail ainsi que les instructions fournies par l'exploitant.

Risques en cas de non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir de graves conséquences sur le personnel, l'environnement et la pompe, et peut entraîner la perte du droit de réclamation pour tout dommage.

Cela peut entraîner par exemple les risques suivants :

- Accidents corporels causés par une exposition aux influences électriques, mécaniques et chimiques.
- Détérioration de l'environnement et accidents corporels par fuite de substances dangereuses.
- Défaillance de fonctions importantes du système.

5.2 Consignes de sécurité pour les travaux d'installation et de maintenance

Dès la fin des travaux, tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être immédiatement remis en fonction et opérationnels.



Avertissement

L'installation, la maintenance et les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié et agréé.



Avertissement

*Lors du dosage de produits dangereux, respecter les normes de sécurité correspondantes.
Porter des vêtements de protection (lunettes, gants), si nécessaire.*

5.3 Conversions interdites et pièces détachées non utilisables.

Toute modification apportée au réservoir de dosage doit obtenir le consentement du fabricant. Les pièces détachées d'origine et les accessoires autorisés par le fabricant peuvent être utilisés en toute sécurité.

6. Transport et stockage

Précautions Ne pas jeter ni laisser tomber le réservoir.

6.1 Déballage

- Conserver l'emballage pour le stockage ou un renvoi éventuel ou bien le mettre au rebut selon les réglementations locales.
- Procéder à l'installation du réservoir dès que possible, après déballage.

6.2 Stockage

Entreposer le réservoir dans un endroit sec et frais.

- Température de stockage mini/maxi : -20 à +45 °C.

7. Applications

Les réservoirs de dosage Grundfos sont conçus pour le stockage et le dosage de produits chimiques.

Aucune autre application n'est approuvée ni acceptée. Grundfos décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation non conforme.

Précautions

7.1 Méthodes de fonctionnement inappropriées

La fiabilité de fonctionnement de la pompe n'est garantie qu'en cas d'utilisation conforme au paragraphe 9. *Caractéristiques techniques*.

Les valeurs limites spécifiées ne doivent pas être dépassées.

8. Aperçu produit

8.1 Description générale

Le réservoir peut être utilisé comme réservoir du liquide de dosage. Selon le modèle, le réservoir de dosage peut être équipé d'une pompe doseuse, d'une crépine d'aspiration et d'un agitateur.

Caractéristiques du réservoir de dosage :

- réservoir cylindrique avec bouchon vissé
- 7 volumes différents entre 40 et 1000 litres
- graduation en relief
- filetage moulé 3/4" pour vanne de purge, fermé avec joint et bouchon vissé
- filetage moulé 2" pour raccord de la crépine d'aspiration Grundfos, fermé avec joint et bouchon vissé
- bouchon vissé avec serrure pour clé de verrouillage standard
- espace d'installation pour pompe doseuse et agitateur électrique et/ou manuel, au-dessus de l'orifice de remplissage
- les réservoirs de dosage de 60 à 500 l possèdent des inserts filetés M6 frittés
 - pour montage d'une pompe doseuse DDA, DDE, DDC, DDI 222 ou DMX 221
 - pour montage d'un agitateur électrique
 - pour montage au sol avec supports et vis de fixation.

8.2 Réservoir de dosage monté

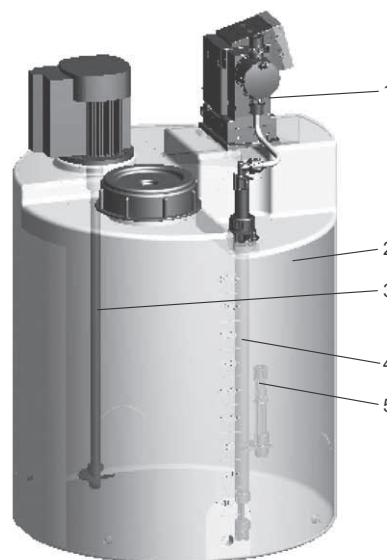


Fig. 1 Réservoir de dosage monté (exemple)

Composant	Description
1	Pompe doseuse
2	Réservoir de dosage
3	Agitateur électrique
4	Crépine d'aspiration
5	Indication de niveau pour arrêt de l'agitateur électrique

TM04 8561 2712

9. Caractéristiques techniques

9.1 Conditions de fonctionnement

Précautions La résistance des pièces en contact avec le produit dépend du produit, de sa température et de la pression de service. S'assurer que les pièces en contact avec le liquide résistent chimiquement.

- Température ambiante mini/maxi : -20 à +45 °C
- Température de stockage mini/maxi : -20 à +45 °C
- Température du liquide mini/maxi : -20 à +45 °C
 - Le produit de dosage doit être liquide.

9.2 Matériau

- Réservoir : Polyéthylène à basse densité linéaire
- Joints des bouchons vissés : EPDM
- Bouchons vissés : PE

9.4 Codes article, volume, poids

Code article		Volume [l]	Avec ouverture pour agitateur électrique	Poids [kg]
Blanc naturel	Noir			
96688081	95701166	40	-	3,4
98148805	98149053	60	-	5,5
98150038	98150040		oui	5,5
98149057	98149082	100	-	7,5
98150051	98150052		oui	7,5
98149215	98149224	200	-	11,5
98150053	98150054		oui	11,5
98149245	98149252	300	-	13
98150055	98150056		oui	13
98149266	98149269	500	-	28
98150057	98150058		oui	28
96688086	95706305	1000	-	40
96689131	95704476		oui, avec support renforcé	48

9.5 Dimensions

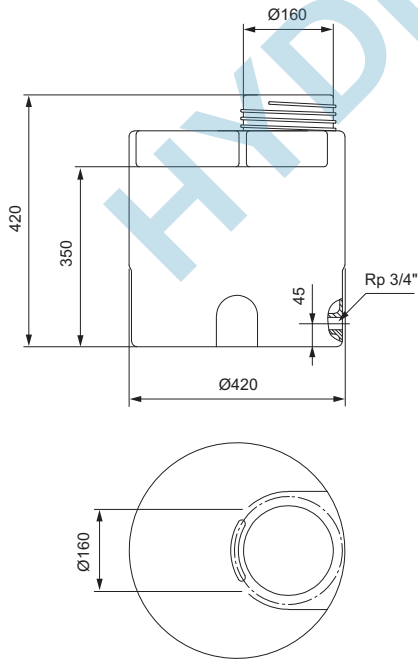


Fig. 2 Réservoir de dosage 40 l

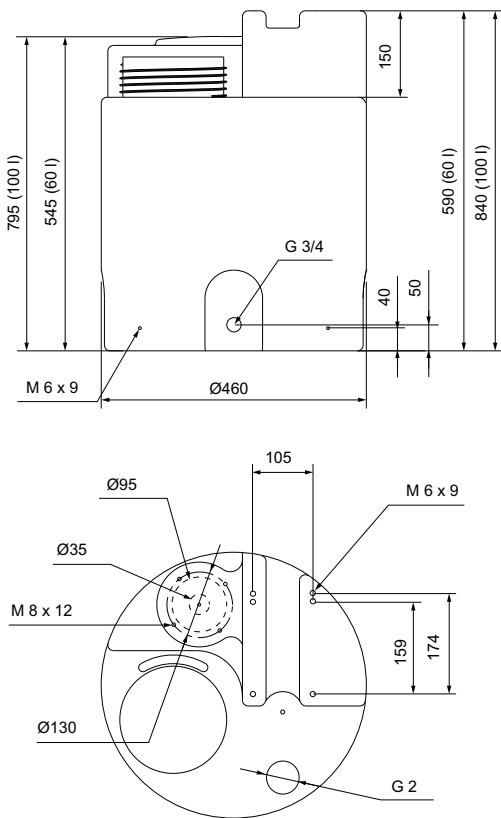


Fig. 3 Réservoir de dosage 60 et 100 l

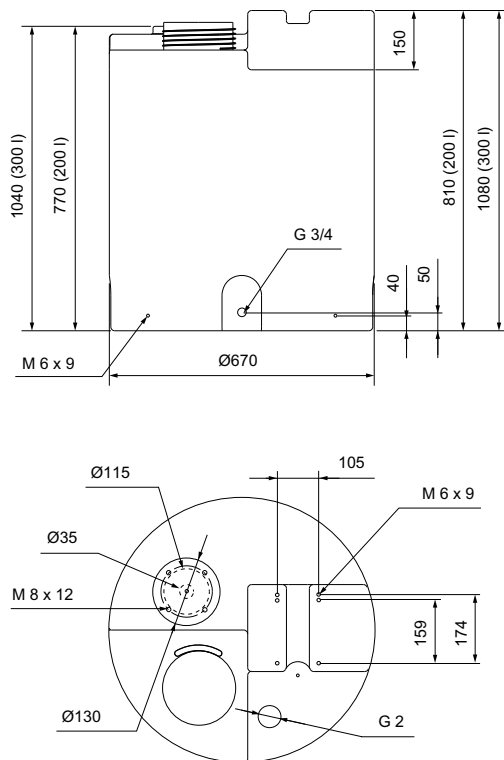


Fig. 4 Réservoir de dosage 200 et 300 l

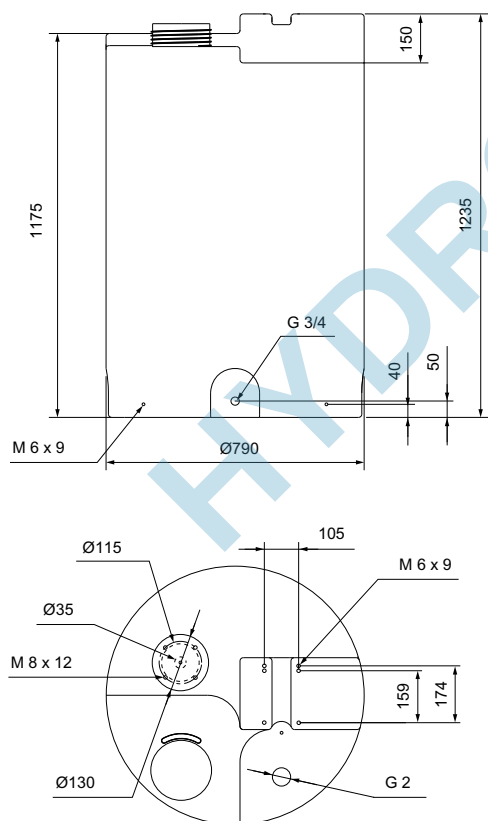


Fig. 5 Réservoir de dosage 500 l

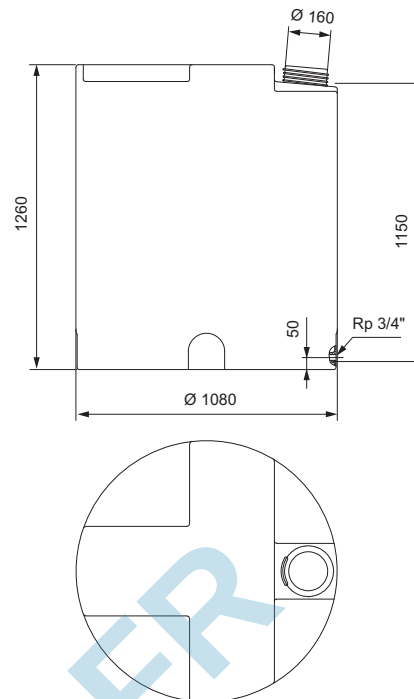


Fig. 6 Réservoir de dosage 1000 l

TM04 8520 1012

TM04 8518 1012

TM04 8519 1012

10. Installation

10.1 Remarques générales



Avertissement

Le réservoir ne doit être installé que par un personnel qualifié.

10.2 Test d'étanchéité

- Avant de remplir le réservoir, vérifier les points suivants :
 - connexion de la crépine d'aspiration,
 - fermeture complète de l'éventuelle vanne de purge.
- Remplir le réservoir avec de l'eau et vérifier les fuites éventuelles.

11. Mise en service et fonctionnement

Le réservoir ne fonctionne pas. Il sert simplement de réservoir de stockage et de dosage.

Lors de la mise en service, tous les composants du système doivent être opérationnels.

Précautions

Consulter les notices d'installation et de fonctionnement des composants utilisés.

12. Maintenance

Le réservoir ne nécessite aucune maintenance particulière.

Précautions

Consulter les notices d'installation et de fonctionnement des composants utilisés.

12.1 Nettoyage

Nettoyer le réservoir et les accessoires si nécessaire.



Avertissement

Lors du dosage de produits dangereux, respecter les normes de sécurité correspondantes.

Porter des vêtements de protection (lunettes, gants), si nécessaire.

Précautions

Consulter les notices d'installation et de fonctionnement des composants utilisés.

13. Accessoires

13.1 Bac de rétention

Code article	Pour le réservoir de dosage [l]	Volume [l]	Matériau	Couleur	Diamètre [mm]	Hauteur [mm]
96726831	60	80	PE	transparent	500	545
96726832	100	120	PE	transparent	500	700
98150059	200	210	PE	transparent	770	595
96726834	300	400	PE	transparent	770	960
95701272	500	500	PE	transparent	860	980
96726836	1000	1000	PE	transparent	1150	1080

13.2 Agitateur manuel

Code article : 98133793

Agitateur manuel, PVC, pour le mélange des produits chimiques dans le réservoir de dosage. L'agitateur manuel convient aux réservoirs de dosage Grundfos de 40 à 500 l.

- Avec boulon d'assemblage DN 15 pour raccord au réservoir de dosage
- Longueur d'arbre 1200 mm, adaptable au réservoir de dosage correspondant :
 - Pour les réservoirs de dosage pré-montés, la longueur de l'agitateur manuel est adaptée au volume du réservoir avant la livraison.
 - En cas de commande séparée, adapter la longueur de l'agitateur manuel au réservoir sur site.



Fig. 7 Agitateur manuel

13.3 Agitateur électrique

Les agitateurs électriques assurent un mélange constant du liquide de dosage dans le réservoir. Les agitateurs électriques 1500 t/min conviennent aux liquides à faible viscosité.

Les agitateurs électriques Grundfos sont disponibles dans les modèles suivants :

- 7 tailles pour réservoirs de dosage Grundfos de 60 à 1000 l.
- moteur triphasé ou monophasé.
- Matériau : arbre/pale de mélange
 - standard : acier inoxydable, revêtement polypropylène/polypropylène fibres de verre renforcé.
 - pour liquide dégazant : acier inoxydable, revêtement polypropylène/polypropylène fibres de verre renforcé, avec bride étanche sur la bride moteur.
 - pour liquide agressif : acier inoxydable 1.4571/polypropylène fibres de verre renforcé.

Pour plus de détails, consulter la notice des agitateurs électriques.

13.4 Dispositif d'extraction latérale

- Le dispositif d'extraction latérale PVC / FKM peut uniquement être utilisé sur les réservoirs équipés d'un bac de rétention.
 - Veuillez commander les raccords pour tuyauterie d'extraction séparément.
 - La longueur de la colonne montante est adaptée au réservoir de dosage en question, si nécessaire.
- Installer le dispositif d'extraction dans le filetage d'accouplement du réservoir :
 - Dévisser le bouchon vissé
 - Ouvrir l'orifice fileté
 - Visser le dispositif d'extraction et assurer l'étanchéité avec un adhésif Teflon.
 - Utiliser le matériel d'installation fourni pour fixer la colonne montante sur la paroi du réservoir.
 - Couper un filetage M6 dans la paroi
 - Installer une vis et un contre-écrou dans la paroi du réservoir, puis visser dans la bague de fixation.
 - Fixer depuis l'extérieur à l'aide du contre-écrou.
 - Fermer la colonne montante à l'aide du bouchon vissé fourni.

Code article	Description
96697826	Dispositif d'extraction latérale DN 4 / DN 8 - avec robinet d'arrêt et filtre - pour montage dans filetage d'accouplement du réservoir
96697988	Dispositif d'extraction latérale DN 4 / DN 8 - avec robinet d'arrêt, filtre et colonne montante - extraction à droite - avec boulon d'assemblage pour raccord au réservoir de dosage
96696926	Dispositif d'extraction latérale DN 4 / DN 8 - avec robinet d'arrêt, filtre et colonne montante - extraction à gauche - avec boulon d'assemblage pour raccord au réservoir de dosage
96727271	Dispositif d'extraction latérale DN 20 - avec robinet à flotteur - avec boulon d'assemblage pour raccord au réservoir de dosage
96727270	Dispositif d'extraction latérale DN 20 - avec robinet à flotteur et colonne montante - avec boulon d'assemblage pour raccord au réservoir de dosage

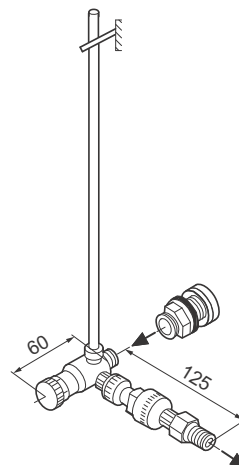


Fig. 8 Dispositif d'extraction latérale DN 4 / DN 8

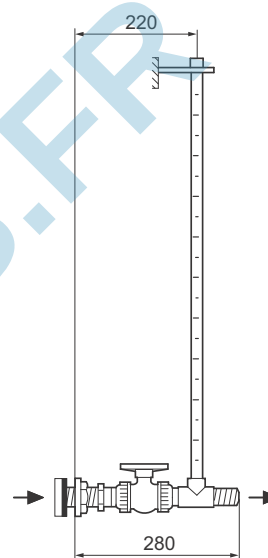


Fig. 9 Dispositif d'extraction latérale DN 20

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

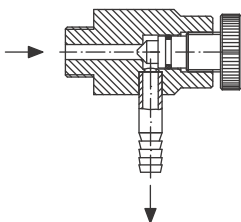
TM04 1240 5008

TM04 1241 5008

13.5 Vanne de purge G 3/4"

Code article : 96689132

- Vanne de purge, PVC / EPDM, pour installation dans la chemise fileté du réservoir de dosage
 - Dévisser le bouchon vissé
 - Ouvrir l'orifice fileté
 - Visser la vanne de purge et assurer l'étanchéité avec un adhésif Teflon.



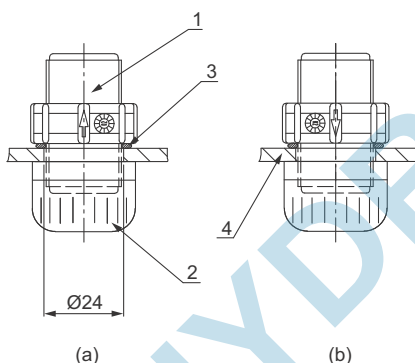
TM04 1232 5008

Fig. 10 Vanne de purge

13.6 Vanne d'aération/de ventilation du réservoir

Code article : 96694401

- Vanne d'aération/de ventilation PVC / FKM / verre, à ressort, pression d'ouverture 0,05 bar
1. Observer le sens de la flèche sur la vanne lors du montage de cette dernière sur le réservoir de dosage. Sens de montage :
 - pour vanne de ventilation : flèche vers le haut (a)
 - pour vanne d'aération : flèche vers le bas (b)
 2. Percer un trou (Ø24) dans la surface supérieure du réservoir de dosage
 3. Fixer la vanne avec la bague d'étanchéité et la visser depuis le côté opposé à l'aide de l'écrou union.



TM04 1242 5008

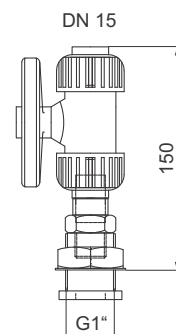
Fig. 11 Vanne d'aération/de ventilation

Composant	Description
1	Vanne
2	Ecrou union
3	Bague d'étanchéité
4	Réservoir de dosage
(a)	Vanne de purge
(b)	Vanne de ventilation

13.7 Unité de remplissage

Code article : 96727265

- Unité de remplissage, PVC / EPDM
- Avec boulon d'assemblage G 1" pour raccordement au réservoir de dosage (l'orifice doit être effectué par le client)
- Tuyauterie de raccordement avec raccord de cimentation DN 15



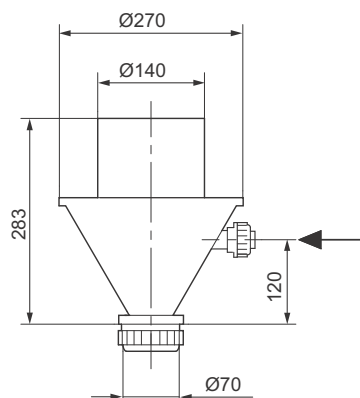
TM04 1243 5008

Fig. 12 Unité de remplissage

13.8 Cône de dissolution

Code article : 96726979

- Cône de dissolution, PVC / EPDM, pour les poudres de nettoyage dans un réservoir de dosage de 300, 500 ou 1000 l.
- Raccord réservoir : Boulon d'assemblage DN 40
- Raccord eau : G 5/4, avec écrou union et empiècement pour tuyauterie PVC (diamètre de cimentation : 25 mm)



TM04 1244 5008

Fig. 13 Cône de dissolution

13.9 Kit de montage de la pompe

- Vis de montage d'une pompe DDA, DDC, DDE, DDI, ou DMX 221 sur un réservoir de dosage.

Code article	Description
98133793	Vis inox pour montage d'une pompe sur un réservoir de 60 à 500 l
95730864	Vis polypropylène pour montage d'une pompe sur un réservoir de 40 ou 1000 l

13.10 Kit de montage au sol

Code article : 98149921

- Kit de 4 supports de montage au sol avec vis de fixation pour réservoirs de dosage de 60 à 500 l

14. Mise au rebut

Ce produit ou les pièces de celui-ci doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement. Utiliser le service de collecte des déchets le mieux adapté. Si ce n'est pas possible, envoyer ce produit à Grundfos ou au réparateur agréé Grundfos le plus proche.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro Industrial Garin
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 411 111

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Gröding/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56
Tel.: +7 (375 17) 286 39 72, 286 39 73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia/Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Trg Heroja 16,
BiH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 713 290
Telefax: +387 33 659 079
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

Grundfos Alldos
Dosing & Disinfection
ALLDOS (Shanghai) Water Technology Co. Ltd.
West Unit, 1 Floor, No. 2 Building (T 4-2)
278 Jinhu Road, Jin Qiao Export Processing Zone
Pudong New Area
Shanghai, 201206
Phone: +86 21 5055 1012
Telefax: +86 21 5032 0596
E-mail: grundfosalldos-CN@grundfos.com

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
50/F Maxdo Centre No. 8 Xing Yi Rd.
Hongqiao Development Zone
Shanghai 200336
PRC
Phone: +86-21 6122 5222
Telefax: +86-21 6122 5333

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Cebini 37, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS s.r.o.
Čapkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Mestarintie 11
FIN-01730 Vantaa
Phone: +358-(0)207 889 900
Telefax: +358-(0)207 889 550

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS Water Treatment GmbH
Reetzstraße 85
D-76327 Pfingsttal (Söllingen)
Tel.: +49 7240 61-0
Telefax: +49 7240 61-177
E-mail: gwt@grundfos.com

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
E-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Phone: +91-44 4596 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
Kawasan Industri, Pulogadung
Jakarta 13930
Phone: +62-21-460 6909
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalion Bldg. 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo,
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос
Россия, 109544 Москва, ул. Школьная 39
Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00
Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
YU-11000 Beograd
Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS d.o.o.
Šlandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče
Phone: +386 1 568 0610
Telefax: +386 1 568 0619
E-mail: slovenia@grundfos.si

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
Corner Mountjoy and George Allen Roads
Wilbart Ext. 2
Bedfordview 2008
Phone: (+27) 11 579 4800
Fax: (+27) 11 455 6066
E-mail: lsmart@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algiete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
(Box 333) Lunnagårdsgatan 6
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31-331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS ALLDOS International AG
Schönmattdstraße 4
CH-4153 Reinach
Tel.: +41-61-717 5555
Telefax: +41-61-717 5500
E-mail: grundfosalldos-CH@grundfos.com

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloom Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столицне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971-4- 8815 166
Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses revised 21.05.2014

HYDROLYS.FR

98173094 1014
ECM: 1144540

The name Grundfos, the Grundfos logo, and be think innovate are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide. © Copyright Grundfos Holding A/S